

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Bibliothèque nationale suisse  
**Herausgeber:** Bibliothèque nationale suisse  
**Band:** 108 (2021)

**Rubrik:** Archives littéraires suisses

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

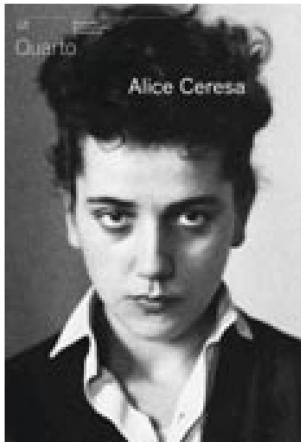
#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Archives littéraires suisses



Le Quarto consacré à l'autrice Alice Ceresa

Les Archives littéraires suisses (ALS) sont parvenues à élargir considérablement leur collection en 2021 avec la reprise des fonds de l'érudit Jonas Fränkel et de l'écrivain Jürg Laederach, des archives de l'écrivaine et artiste Birgit Kempker et des archives photographiques d'Yvonne Böhler. Les ALS ont en outre fêté leur 30<sup>e</sup> anniversaire en publiant l'ouvrage *Trouvaillen, Trouvailles, Trouvaille, Truvaglias* consacré à leurs fonds. Elles ont marqué le 100<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Friedrich Dürrenmatt (1921-1990) avec des manifestations et des publications.

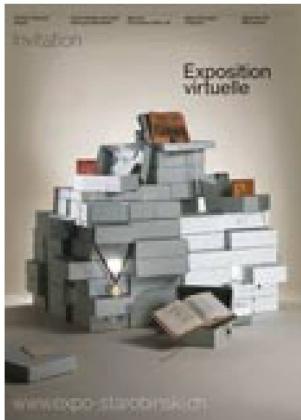
### Collection

Les ALS ont enregistré d'importantes arrivées en 2021. Elles ont pu accueillir le fonds de Jonas Fränkel (1879-1965), érudit juif et défenseur de Carl Spitteler. Ce fonds contient de nombreux manuscrits de Spitteler que le poète lui avait laissés, de remarquables correspondances littéraires et d'importants documents sur les activités éditoriales et critiques de Jonas Fränkel. Les ALS ont en outre acquis le fonds de l'écrivain Jürg Laederach (1945-2018) et les archives de l'écrivaine, essayiste, autrice de pièces radiophoniques et créatrice d'installations Birgit Kempker (\*1956), enrichissant ainsi les collections consacrées à la littérature expérimentale suisse. De leur côté, les photos de la scène littéraire suisse des années 1970 figurant dans les archives photographiques d'Yvonne Böhler (\*1941) complètent très bien les fonds littéraires des ALS. Il s'agit ici d'une donation qui comprend des portraits d'autrices et d'auteurs suisses et donc les visages des quatre littératures de Suisse sur plus de cinq décennies. Les ALS ont aussi pu accueillir en 2021 la bibliothèque de Franco Beltrametti (1937-1995), un des auteurs suisses les plus importants de la Beat Generation. Elle complète le fonds qui est déjà aux ASL avec des ouvrages de la culture Beat difficiles à trouver.

Les ALS ont aussi fait d'importants progrès dans le catalogage. Trois larges fonds sont accessibles en ligne depuis 2021 : celui du plus ancien auteur vivant des ALS, Eugen Gomringer (\*1925), l'ensemble du fonds du prix Nobel Carl Spitteler et le fonds d'archives de l'écrivain genevois Jean Starobinski.

### Mise en valeur

2021 a été l'année du centenaire de la naissance de Friedrich Dürrenmatt. À cette occasion, les ALS ont publié aux éditions Diogenes une belle édition de son projet *Stoffe*, richement illustrée de fac-similés. Cette publication en cinq tomes est accompagnée d'une présentation en ligne librement accessible des quelque 30 000 feuillets manuscrits numérisés de ce projet qui s'est étendu sur vingt ans. Le public a ainsi pu découvrir de nombreux textes inédits qui donnent une perspective nouvelle et plus complète sur son travail. Elle met ainsi un terme à un projet de recherche qui s'est étendu sur plusieurs années. Les ALS ont en outre organisé pour cet anniversaire le colloque international *Wirklichkeit als Fiktion – Fiktion als Wirklichkeit* à la Bibliothèque nationale. La bonne trentaine d'exposés présentés dans les groupes ou en séance plénière par Elisabeth Bronfen, Andreas Kilcher, Peter von Matt, Monika Schmitz-Emans, Andreas Urs Sommer et d'autres spécialistes a ouvert de nouveaux accès à l'œuvre de Dürrenmatt, éclairant son travail sous des angles matériels, médiatiques et transdisciplinaires et dégageant de nouvelles perspectives pour son approche future. Les conférences ont été complétées par un programme culturel comprenant des ateliers d'autrices et d'auteurs et de traductrices et traducteurs, mais aussi une répétition de l'ensemble *Proton*, le tout permettant d'entendre et de lire Dürrenmatt dans sa diversité. Le colloque a été mis sur pied avec le soutien de la Bourgeoisie de Berne, du Centre Dürrenmatt Neuchâtel, de la Fondation Charlotte Kerr Dürrenmatt, de la Fondation Oertli, du Centre Robert Walser, du Fonds national suisse, de la Fondation Pro scientia et arte et de l'Université de Berne.



Manifestation consacrée à l'exposition virtuelle Jean Starobinski. *Relations critiques*

Pour le 100<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Jean Starobinski (1920-2019), les ALS et l'EPFL+ECAL Lab ont mis en ligne à fin 2020 l'exposition virtuelle *Jean Starobinski. Relations critiques* qu'ils ont créée en étroite collaboration. Elle témoigne de l'actualité de cet écrivain et critique genevois de réputation mondiale. La version définitive de l'exposition a été présentée à la fin de 2021 à la Maison Rousseau & Littérature de Genève et a été thématisée dans le *Bulletin du Cercle d'études Jean Starobinski*.

L'arrivée du fonds de Jonas Fränkel a été marquée par le lancement d'une série de workshops consacrés à l'héritage de cet érudit juif. Au printemps 2021, le séminaire s'est déroulé sous le titre *Zu Jonas Fränkels Nachlass mit dem Kryptonachlass Carl Spitteler*, alors que celui de l'automne a été consacré à *Fränkel, der Philologe*. Cette série, mise sur pied avec le Walter Benjamin Kolleg de l'Université de Berne et de l'ETH Zurich, veut ouvrir un débat international et se déroule en dialogue avec le Spitteler Netzwerk, des sociétés littéraires et des philologues des universités de Bâle, Zurich, Lausanne et Genève. Elle se poursuivra en 2022.

Le colloque international *Jean Bollack. Lectures d'un lecteur – Kritik des Verstehens* a constitué un point fort du projet du FNS réalisé avec l'Université de Fribourg, l'Université d'Osnabrück et l'Université de Lausanne. Il s'est tenu à la Bibliothèque nationale et à l'Université de Fribourg. Pour l'occasion, la compagnie de théâtre STOA a mis en scène une pièce autour du travail de traducteur et de dramaturge de Jean Bollack.

Parmi les publications, il faut mentionner l'ouvrage en quatre langues *Trouvaillen, Trouvailles, Trouvaille, Truvaglias* publié en 2021 pour le 30<sup>e</sup> anniversaire des ALS. Il met en évidence la diversité des collections, des projets de recherche, des coopérations et des partenariats des ALS. Un quart de ses fonds de textes et d'images y sont représentés, mis en perspective par des curatrices et des curateurs des ALS. Les contributions sont parues au cours de ces dernières années dans le quotidien bernois *Der Bund*.

Les ALS ont en outre consacré un *Quarto* à l'autrice Alice Ceresa (1923-2001). Ce numéro de la revue des ALS a été présenté au grand public au printemps 2021 à Rome où l'écrivaine a passé une grande partie de sa vie.

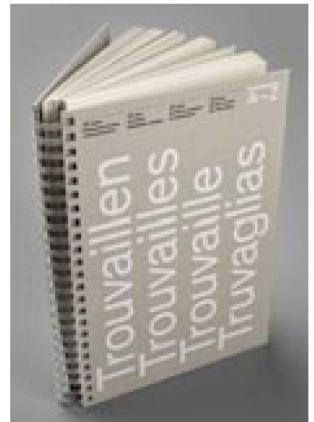
Le premier numéro 2021 du bulletin des ALS *Passim* consacré au thème *Archivübel, Piaghe d'archivio, Maux d'archives* a permis un retour vers la pratique à partir d'une discussion théorique alors que le second numéro s'est penché sur la diversité des *Notizhefte, Carnets, Taccuini*.

## Utilisation

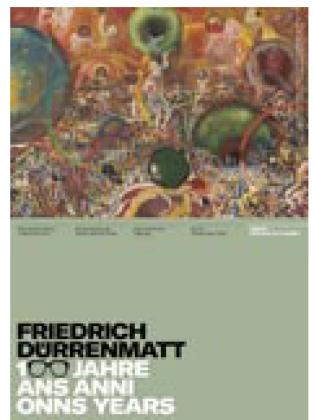
Le nombre des utilisatrices et utilisateurs des ALS s'est élevé à 894 personnes en 2021 (829 en 2020) et celui de requêtes traitées a atteint 4 057 (3 257 en 2020).

## Réseau

Les ALS ont organisé en 2021 à la Bibliothèque nationale un symposium national sur le thème des données numériques dans les archives, avec des intervenants et des participants représentant les institutions partenaires suivantes: les Archives littéraires allemandes de Marbach, l'Institut suisse pour l'étude de l'art SIK-ISEA, les archives Robert Walser, les archives Thomas Mann de l'ETH Zurich, la Bibliothèque centrale de Zurich, la fondation James Joyce de Zurich et la bibliothèque universitaire de Bâle.



La publication *Trouvaillen, Trouvailles, Trouvaille, Truvaglias*, 2021



*Wirklichkeit als Fiktion – Fiktion als Wirklichkeit: colloque international pour le 100<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Friedrich Dürrenmatt*